

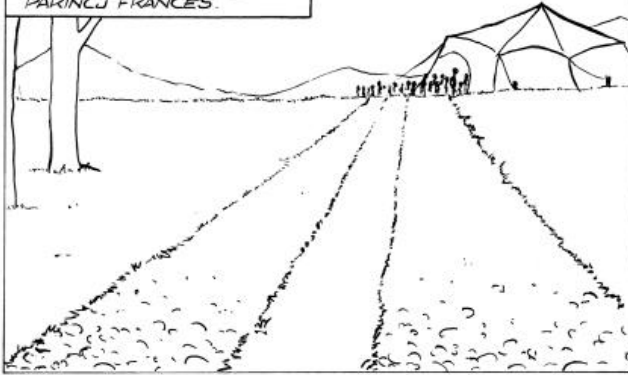
# CARNERA AL LAVORO TAL CIRC

DI: EVA DI SILVESTRO



LA  
**PATRE**  
DAL FRIGÙL

PRIMO CARNERA AL JERE  
A LE MANS CHE AL  
LAVORAVE TE BUTEGHE DI  
MARANGON DI CIERTS  
PARINCU FRANCÉS.



CUALCHI VOLTE AL  
LEVE ATOR CUI CUSINS  
E IN CHÉ SERE AL JERE  
LÀT AL CRC ...



DI, PRIMO, ÀSTU  
VIOUDE LA  
SIMIE ?

SI!

MMM ...  
CE CUCANT !  
AL FASARÈS  
UN FIGURON  
TAL GNO  
CRC !



SIORS E SIORS ...  
BUINE SERE !!!  
BENVIGNÔTS A  
DUCJ VOALTRIS !



LA SERE E PASSA  
VIE SVELTE E DIVER-  
TENTE E IN CUJRT  
E RIVA LA ORE DI  
TORNA CJASE.

US SIN  
AGRAT DE  
VUESTRE  
PARTECIPAZION!  
ARVINDISI !



CHE AL  
MI SCLUSI,  
...

EH?

PODARESSIO  
DII DÔS  
PERAULIS ?









CUNTUN SÔL PUGN...



8... 9... 10 !  
IL SFIDANT AL  
E' KO !!!  
AL E' STAT BUTAT  
JU AL PRIN  
ROUND !!!

PRIMO CARNERA  
AL VEVE VINCÛT  
IL SÒ PRIN  
INCUNTRI.

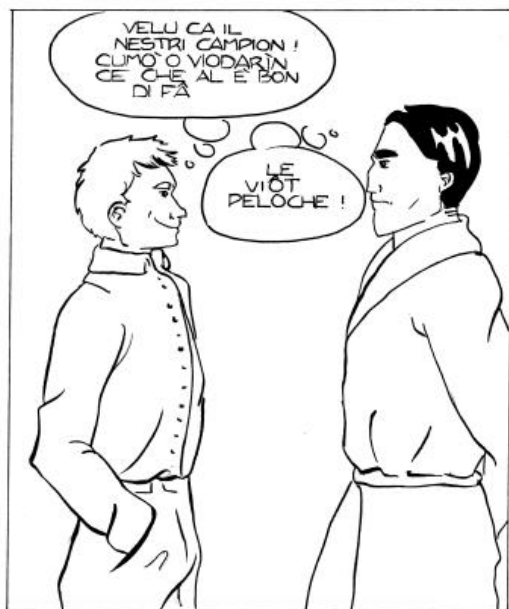


PRIMO AL TACAVE A  
JESSI COGNOSÛT !  
I SÛI NUMARÛ A JERIN  
UN SUÇES DAÛR DI  
CHEL ALTRI.

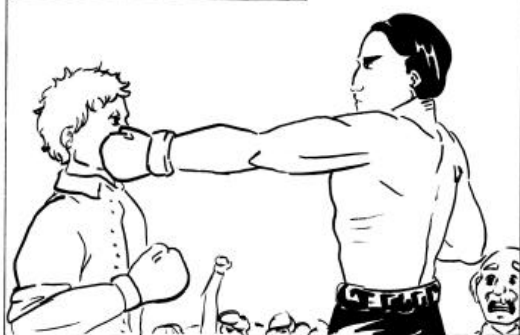


UNE SERE, COME ALTRIS  
IL CUANT AL FO  
BUTAT.





IL SFIDANT AL FO  
CJAPÂT DI SORPRESE  
DI UN ÇAMP DI CARNERA.



L'AVERSARI,  
CJAPÂT SORRE-  
DUT TAL ONÛR  
NOL RIVA A  
TIRÂSI SÛ.

PRIMO AL VEVE VINÇÛT.



TU SÊS  
GRANT  
FANTÂT!

MI  
COVENTAVE DI  
FEVELÂTI!

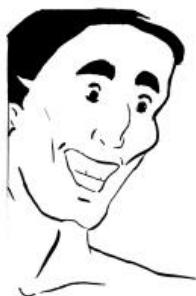
VODISTU, CHEL  
TÂL CHE TU TI  
SÊS BATÛT,  
AL E' UN  
PÊS MASSIM  
FRANCÊS  
UNE VORE  
BRÂF!



MA CEMÛT  
AJO FÂT ?  
ISAL SIGÛR ?

SIGÛR SÌ. MI  
SOI INFORMÂT  
BEN.

TU SÊS UN  
CAMPION!



DI CHI E TACA' LA VIE DAL  
SUCCÊS DI PRIMO CARNERA  
PARTÛT DAL NUË TANT  
CHE MARANGON, AL  
JIENTRERA TE LIENDE  
VINCINT UN TITUL MONDIÂL.  
AL RESTARÀ TAL CÛR DE  
INT DI SEQUALS, CHE ANCI-  
MO' VUE LU AME E LU  
AMIRE PE SÒ GRANDE  
FUARCE DI VOLONTÂT E  
PE SÒ BONTÂT.

-FIN-



## PRIMO CARNERA:

IL "GOLIE DES ALPS" Primo Carnera al è nassût a Secuals te provincie di Pordenon tal 1905. Al è stât boxeur e lotadôr. Tal mont de boxe al è jentrât in France là ch'al jere emigrât come tancj furlans. Deventât famôs in Europe, lu à clamât tai Stâts Unîts a fâ carriere e a batisi pal titul mondiâl dai pêș pesants ch'al à cjapât tal 1933 a Gnûf York cuintri di Jack Sharkey. Tal an ch'al è stât campion, Carnera al à difindût la cinturie dôș voltis, par piardile la tierce, cuintri di Max Baer, tal 1934. Al jere grant 2 metros e 4 centesims, al pesave plui di 115 kilos, al veve un bust di 122 cm: une robe spropositade par in chê volte: sichè par di "gigant", bastave nomenâlu lui... E no dome in Americhe, in Friûl e in Italie ducj cognos-seve la sô fuarce, ma in dut il mont. Sichè cuant che tal 1931, Walt Disney al à volût cjatâi fûr un avversari, il plui fuart, il plui potent ch'al podeve, a Surisute (Mickey Mouse) il personaç plui famôs des sôs strichis, al à scugnût par fuarce dâi un non ch'al semeave a chel di Carnera e ch'al faseve pensâ a la sô fuarce. E chest personaç Walt Disney lu à clamât Creamo Katnera. Clare, no? Si jere come ch'ò vin dit tal 1931 e Carnera, cun dut che nol fos ancjemò campion dal mont, al jere za al colm de sô carriere: in nançe un an, dal Decembar dal 1929 al Setembar dal 1930, al veve pugnât 27 voltis e vinçût simpri par ko. Di chei timps, di sigûr, al jere il sportîf plui grant. Cussì al è jentrât te liende e no dome parcè ch'al jere un gjigant, ch'al veve une fuarce uniche, ma ançe parcè ch'al jere bon che ce. A an vût dit, plui di un gjornalist, che sul ring nol meteve mai dute la sô fuarce par pôre di fâi masse mâl al so avversari. Al è muart a Secuals tal 1966 dulà ch'al jere tornât di sô volontât cuant che lu veve cjapât un mâl di chei che no perdonin, par jessi sapulît tal so Friûl, tal so Secuals.

L. NAZZI E J. MC FURLAN  
(gjavât fûr dal libri: "Di Carnera a Zoff. I champions dal Friûl",  
Clape culturâl Aquilee 1984)

Lis strichis di Eva Di Silvestro di Midun, che "la Patrie" e proferis in chest gnûf supliment, a an vinçût il prin premi "ex aequo" dal concurs "Viva i fumetti" di Pordenon, tal mês di Avrîl. Il premi al à stiçât la fantasie di uns 500 fruts, ch'a an presentât 150 lavôrs, esponûts tal vieri covent di Sant Francesc, te capitâl dal Friûl occidentâl. I organizadôrs – al ven a stâi l'associazion "Vivacomix" cui Comuns di Pordenon e di Secuals – a vevin sielzût doi arguments ch'a podevin jessi tratâts tes storiis: "Le avventure di SuperCarnera" e "Una pagina del mio diario". Cun Eva Di Silvestro dal Institut d'art "Sello" di Udin, te sezion scuelis superiôrs al à vinçût Andrea Passador dal Liceu scientific "Majorana" di Pordenon (cu la storie "SuperCarnera"). Te sezion scuelis miezanis, a son stâts premiâts: Davide Dri di Porpêt ("SuperCarnera") e Fabrice Kanynda di Pordenon ("Gli alieni invadono Pordenone"). Di chei des elementârs, i 3 miôr concurnts, pal ordin, a son stâts: la "III A" de scuele "Rosmini" di Pordenon ("Primo Carnera dalle montagne del Friuli alle vette del mondo"); la IV de scuele "Sant Zorç" di Pordenon ("Un... primo per tutti"); e lis clas III, IV e V de scuele "Alighieri" di Secuals ("Il ragazzo grande grande"). Il zuri ch'al à scrutinât lis oparis al cjapave dentri il disegnadôr Davide Toffolo, autôr de storie di Carnera a strichis stampade de "Edizioni Biblioteca dell'Immagine"; il pitôr Giorgio Florian; il regjissêr Renzo Martinelli ("Porzus", "Vajont"); la pressidente di "Vivacomix", Paola Bristot; e i doi sindics di Secuals, Gianpiero Blarasin, e di Pordenon, Sergio Bolzonello.

EVA DI SILVESTRO Lis strichis che us presentin a son stadis scritis e disegnadis di Eva Di Silvestro, che in grazie di chest lavôr e à mertât il prin premi "ex aequo" intal concurs "Viva i fumetti" di Pordenon. Eva e à 16 agn, e je a stâ a Midun e chest an e à frecuentât cuntun profit strabon l'Institut d'art di Udin, cjapant part ançe al cors integratîf di fumet, ch'al è stât screât juste chest an. La sô storie "Carnera lavora al circo" – pe "Patrie" te version par furlan – e presente un fat pardabon capitât te vite dal boxêr di Secuals, cun dissens sclets e nets, cun strichis misuradis ma, sore il dut, cun tescj zovevui. E difât si cumbine che l'autore e à dai risultâts positîfs ançe te poesie. Clâr che no sin devant di un fumet professionâl, ma – cjalant in plen ch'ò sin in face di une viertidura – cheste conte de Di Silvestro no je gran di dispresêa. O sin persuadûts che, tal avignî, si tratarà inmò di cheste zovine. Ma no stait spietâsi ch'e sedi jê a molâlis fûr: chei che le cognossin a san trop modeste ch'e je.

STEFANO CELONA